Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I podniósłszy się ― Jezus, towarzyszył mu i ― uczniowie Jego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy podniesionym Jezus podążył za nim i uczniowie Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas Jezus wstał i poszedł za nim ze swoimi uczniami. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I podniósłszy się Jezus towarzyszył mu i uczniowie jego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy podniesionym Jezus podążył za nim i uczniowie Jego |